
aim usa

The United States Secretariat of the Alliance for International Monasticism

www.aim-usa.org

Volume 33 No. 2 2024

aim@aim-usa.org



Presente Recebido

Por meio da generosidade de nossos leitores, presentearmos monastérios beneditinos e cistercienses ao redor do globo. Pedimos aos monges e irmãs que nos contassem o significado do presente que receberam. Todos os artigos foram editados pela equipe da AIM USA com a permissão dos autores.

Um dom de luz



Em pé: Irmã Alejandra, Irmã Michele, Irmã Rafaela, Irmã Mariana.
Sentados: Irmã Maricarmen, Irmã Patricia



É tempo de Natal novamente. Estaremos celebrando na liturgia, na comunidade, com familiares e amigos e em nossos serviços aos demais. Nossas festividades com frequência incluem queridas tradições antigas, juntamente com o selo cultural de nossa região geográfica. Por exemplo, no México, não podemos perder as *posadas*! A troca de presentes é um costume quase universal, e em nossos mosteiros tendemos a praticá-la de alguma maneira simples sem cairmos vítimas da sociedade de consumo.

Lembremos novamente de que o maior presente de Natal é Jesus, que é o presente de Deus para nós¹. Quando abrimos nossos corações e vidas à luz de Jesus, nós, por sua vez, nos tornamos um presente para os outros.

No Natal, a história de Deus se torna a nossa história. Vemos a presença divina entre os pastores, os pobres e marginalizados de sua sociedade e ainda descobrimos essa luminosidade entre os rejeitados e marginalizados no mundo de hoje. Este precioso presente está imerso na escuridão do nosso mundo. Mas, quanto mais escura a noite, mais brilhantes as estrelas.

AIM USA é uma dessas estrelas em nossa escuridão, recebendo Cristo e compartilhando o seu brilho com os outros. AAIM USA traz luz a muitos mosteiros e às comunidades mais amplas que servimos. Ela brilha quando as pessoas têm a oportunidade de estudar, plantar,

conectar-se e comunicar-se, tornar-se autossustentáveis e muito mais.

E a luz de Jesus não apenas ilumina a vida daqueles dentre nós que recebemos os presentes de Deus através da AIM USA, mas também aumenta, ao sermos capazes de presentear os outros com aquilo que recebemos. Também – e muito especialmente – é uma bênção para quem dá. Todos nos beneficiamos mutuamente quando espalhamos a luz.

O Pastor de Hermas, um importante texto cristão da metade do séc. II, diz isso de maneira bem simples: Quando aqueles que têm recursos materiais ajudam alegremente e sem hesitar aqueles que passam necessidade, eles confiam nas bênçãos de Deus. E aqueles que passam necessidade, intercedem e dão graças a Deus por aqueles que os presentearam. Ambos são parceiros na obra de Deus.

Durante este tempo do Natal, renovamos nossa parceria, nossa “aliança” para partilharmos alegremente os frutos que recebemos a fim de espalhamos a luz de Cristo. Nós, por sua vez, intercedemos por aqueles que nos abençoaram com seus presentes, assim como agradecemos e louvamos a Deus pelo **Presente** que recebemos em Cristo, nossa luz.

Irmã Pat Henry, OSB
Mosteiro Pan de Vida
Torreón, México

¹Cf. Papa Francisco, Audiência Geral, 27 de dezembro de 2017.



NA CAPA

Fotografia da celebração da Posada Mexicana (uma festa de Natal onde as pessoas recriam a história da natividade da Bíblia) usada com permissão dos Poblánitas.

Presente Compartilhado

O dom do aprendizado

Relatório sobre o curso de juniores

Introdução

Este relatório descreve o sucesso e o impacto do recente curso realizado para professos temporários nas Beneditinas da Anunciação, Gihindamuyaka, Ruanda. O curso reuniu 50 participantes de oito comunidades beneditinas do Quênia, Uganda e Ruanda. Este encontro teve como objetivo capacitar jovens membros das comunidades beneditinas por meio do desenvolvimento espiritual e de liderança, apoiado por um generoso financiamento que possibilitou esta iniciativa.

Financiamento: O apoio financeiro recebido foi crucial no facilitamento da logística, dos materiais e da acomodação.

Principais tópicos abordados

1. Introdução ao Direito Canônico

Esta sessão proporcionou uma compreensão do Direito Canônico, ajudando os participantes a apreciarem a estrutura legal que rege a vida religiosa e como ela se aplica às suas funções e responsabilidades comunitárias.

2. Liturgia

Os participantes se aprofundaram no significado e na estrutura das práticas litúrgicas, promovendo uma apreciação mais profunda da adoração e da oração comunitária como partes vitais da vida beneditina.

3. Construção de equipe

Através de vários exercícios de construção de equipe, os membros fortaleceram seus laços, aprenderam a importância da colaboração e desenvolveram habilidades de comunicação e apoio mútuo.

4. Espiritualidade beneditina

Esta sessão se concentrou nos valores e princípios da espiritualidade beneditina, encorajando os jovens membros a aprofundarem seu compromisso com a Regra de São Bento e a encontrarem significado pessoal nas práticas compartilhadas da comunidade.

5. Visita ao Mosteiro de Sovu

A visita ao Mosteiro de Sovu permitiu que os participantes observassem e aprendessem com outra comunidade beneditina, criando oportunidades de conexão intercomunitária, de inspiração e a partilha acerca dos desafios e melhores práticas.

Resultados e impacto do workshop

1. Crescimento espiritual aprimorado e habilidades de liderança

As sessões foram cuidadosamente estruturadas para promoverem o crescimento tanto espiritual quanto pessoal, com foco no desenvolvimento de liderança. Os participantes expressaram um desejo renovado de assumirem papéis de

liderança em suas comunidades, sentindo-se mais preparados e motivados para contribuírem ativamente.

2. Relações Intercomunitárias Fortalecidas

Com participantes do Quênia, Uganda e Ruanda, o curso promoveu um forte senso de unidade e de companheirismo.



Essas conexões são essenciais para colaboração e apoio futuros entre jovens beneditinos em todas as regiões.

3. Empoderamento por meio do aprendizado e partilha

A partilha de experiências, desafios e aspirações entre os participantes foi destacada como um benefício central, fornecendo um caminho para o crescimento espiritual e a transformação pessoal. A oportunidade de aprenderem uns com os outros ajudou os participantes a perceber a natureza compartilhada de sua jornada, ajudando a construir resiliência e confiança.

4. Maior interesse em formação e crescimento adicionais

O workshop inspirou os juniores a continuarem sua jornada de formação com entusiasmo renovado, buscando mais conhecimento e apoio para aprofundarem sua fé e fortalecerem suas comunidades.

Conclusão e perspectivas futuras

O curso de juniores com as Beneditinas da Anunciação foi um enorme sucesso, cumprindo seu propósito de capacitar jovens membros para a liderança, promovendo a unidade entre as comunidades e apoiando o crescimento espiritual. Seguindo em frente, planejamos aproveitar esse momento organizando cursos e atividades semelhantes, apoiando ainda mais o desenvolvimento dos professos temporários. Somos gratos pelo apoio que tornou esse evento possível e ansiamos por oportunidades futuras para enriquecermos nossas comunidades.

Irmã Lusina Ng'Eny, OSB
[Secretária da BECUEA] União Beneditina e
Cisterciense da África Oriental
Priorado de Nairóbi
Irmãs Beneditinas Missionárias da Tanzânia

Presente Recebido

O Dom da Cura



O Hospital St. Scholastica é um hospital de nível 1, de sete anos, de propriedade das Irmãs Beneditinas Missionárias de Tutzing. Ele está localizado em uma das regiões economicamente desfavorecidas das Filipinas e o único na região. Viajar da cidade principal para chegar ao hospital é uma viagem de sete horas por aproximadamente 285 quilômetros de estradas íngremes não totalmente pavimentadas e muito desafiadoras.

O ambiente rural e a distância da cidade são obstáculos para

atrair médicos para permanecerem por um longo período no hospital. Felizmente, dois médicos especialistas que residem na cidade se comprometeram a prestar serviço em nosso hospital. Mas o custo de buscá-los e levá-los para casa é bastante desafiador para nosso veículo doado de segunda mão. Ele tem que atravessar oito vezes em um mês por estradas nada convidativas a veículos. Na maioria das vezes, o veículo viaja à noite para acomodar-se à programação dos médicos. Viajar à noite por estradas não iluminadas e não pavimentadas não é fácil, tanto para o veículo quanto para o motorista. Outro veículo para alternar com o atual nos garante anos adicionais de serviço para nossos veículos e menores custos de manutenção. Ter um veículo novo e resistente é uma bênção para nossos motoristas que não precisam mais se preocupar com sua segurança.

Nosso novo veículo é multiuso: é usado para transportar medicamentos do porto de embarque, que fica a duas horas de carro, e outras necessidades de emergência, e para os pacientes que precisam ir a agências beneficentes para financiarem sua hospitalização.

Irmã Ruth Bartonico, OSB
Priorado de Santa Escolástica
Pambujan Samar do Norte
Filipinas

O Dom das Conexões

Wisdom Connections- Timeless Traditions-Technological Times é um recurso de mídia estabelecido por vários mosteiros nos EUA. Ele mantém uma biblioteca digital de 380 vídeos oferecidos por 41 apresentadores beneditinos. É um recurso moderno para aprender com estudiosos beneditinos e está acessível aos mosteiros ao redor do mundo.

Os formadores e formandos da *St. Scholastica's Formation House* em Manila assinam o *Wisdom Connections*. As apresentações e cursos causaram um impacto significativo em nossa jornada de formação. À medida que nos esforçamos para abraçarmos e comprometermo-nos totalmente com o Modo de Vida Beneditino, o *Wisdom Connections* nos leva a uma fé mais profunda e a conexões mais fortes com outros beneditinos.

Irmã Mary Paul Baul, OSB
St. Scholastica's Formation House
Manila Priory



WISDOM CONNECTIONS:
Timeless Tradition ↔ Technological Times

Oferendas em massa

A AIM USA envia OFERTAS DE MISSA para monastérios beneditinos e cistercienses na Ásia, África, América Latina, Caribe e Europa Oriental. Essas ofertas são extremamente importantes para eles, especialmente nestes tempos. Se você deseja lembrar alguém que morreu como resultado da pandemia de COVID-19 ou tem outra intenção, envie para:

AIM USA
345 East 9 Street
Erie PA 16503 EUA

Presente Compartilhado

O dom do empoderamento

A doação da AIM-USA transformou a fazenda de búfalos Vallombrosan do nosso mosteiro. Com esse apoio, agora produzimos nosso próprio leite de búfala de alta qualidade, melhorando muito nossa produção de queijo. Não dependemos mais de leite caro de qualidade inferior de fora; estamos caminhando em direção à verdadeira autossuficiência.



Nossos monges abraçaram totalmente a fazenda, vendo-a como uma parte importante tanto do seu trabalho quanto da sua vida espiritual. Ela aproximou os irmãos de nossa comunidade por meio do trabalho em comum e da oração.

O projeto também teve um impacto social positivo. Fornecemos empregos para nove jovens de origens humildes. Esses empregos deram a eles não apenas uma renda, mas também um senso de dignidade e esperança por um futuro melhor, fortalecendo nossos laços com a comunidade local.

Olhando para o futuro, planejamos aumentar a fazenda de 10 búfalos para 50.

Essa expansão nos ajudará a nos tornarmos totalmente autossuficientes e nos permitirá oferecermos ainda mais empregos e apoio aos necessitados. Ao aumentarmos a capacidade da nossa fazenda, pretendemos criar um impacto positivo duradouro tanto no nosso mosteiro quanto na comunidade.

O projeto é mais do que independência financeira — é sobre construir um futuro mais forte e mais resiliente para todos os envolvidos.

Padre Michael Kannala, OSB
Saint Benedict Ashram
Hosur, Tamil Nadu, Índia

O Dom da Renovação

O Curso de Formação Monástica em Roma para os Religiosos

Ao recebermos a bolsa de Formação Monástica, destinada a comunidades religiosas, entendemos a necessidade e o ganho de elevarmos o conhecimento a níveis mais altos com base no conhecimento do professor apresentando fontes de várias disciplinas na construção histórica do monaquismo.

Além disso, experimentamos os benefícios de apresentações reflexivas sobre o crescimento espiritual, pessoal e psicológico-relacional com outras pessoas, enquanto exploramos e desenvolvemos várias faculdades que compõem e integram a pessoa humana. Também tivemos a oportunidade de viver comunitariamente com outras comunidades religiosas, com diferentes línguas e realidades culturais. Foi aí que observamos as rotinas e disciplinas na vida comum do ambiente monástico. Com todo o conhecimento adquirido e a experiência obtida durante o curso de dois meses, um por ano, sentimos um novo fervor pela renovação espiritual e pessoal para vivermos e compartilharmos com nossa comunidade. Compartilhamos o que recebemos e aprendemos para a formação contínua das monjas, das estagiárias e dos oblatos seculares. Aplicamos os aprendizados na catequese, na direção espiritual e no cuidado com nossos hóspedes e aqueles que nos procuram para aconselhamento.



Mosteiro São João Brasil/St. John Monastery Brazil

O conhecimento adquirido só foi possível graças às bolsas que recebemos, que nos permitiram que nos investíssemos no abrangente Curso de Formação, crescendo com os participantes selecionados de várias comunidades ao redor do mundo. Disseminaremos esse conhecimento expandido nas áreas de formação para ajudarmos a Igreja a responder às necessidades do tempo presente como missão e evangelização do Corpo de Cristo.

Irma Maria Paula Leite, OSB
Mosteiro São João
Campos do Jordão, Brasil

Presente Recebido

O Dom do Entendimento

Saudações do Mosteiro de Gihindamuyaga!

Receber esta doação teve um impacto significativo em nossa comunidade. Como um mosteiro profundamente engajado na educação, na orientação espiritual e no cuidado pastoral, os estudos especializados são cruciais para nossa missão. A doação nos permitiu melhorar a qualidade de nossa educação em nossas escolas de 6.500 alunos, servir nossa paróquia a mais de 15.000 cristãos e continuar nosso trabalho como um centro espiritual para muitos que buscam paz e reconciliação.



Os estudos ampliaram a compreensão e as habilidades de nossos irmãos, permitindo que assumissem papéis de liderança em nossas escolas e paróquia. Deu a eles as ferramentas para atenderem às necessidades educacionais e espirituais tanto de nossos alunos quanto da comunidade em geral, preparando as gerações futuras com uma base sólida de conhecimento e fé.

Pessoalmente, a doação reforçou o valor da educação em minha própria vida, desafiando-me a crescer e compartilhar o que aprendi com os outros. Para nossa comunidade, esta doação trouxe um senso mais profundo de responsabilidade, sabendo que nossa educação pode elevar não apenas a nós mesmos, mas também nossos vizinhos e aqueles a quem servimos.



O efeito dominó desta doação é sentido em todas as nossas escolas, paróquias e centro espiritual, à medida que trabalhamos para construir uma comunidade mais educada e espiritualmente vibrante.

Padre Jean Pierre Bakurirehe
Prior, Mosteiro de Gihindamuyaga
Huye, Butare, Ruanda

Uma dádiva de autossuficiência



O principal objetivo do nosso projeto avícola é servir e salvar as pessoas vulneráveis da comunidade local, incluindo os jovens e os idosos. Os jovens envolveram-se na droga e no crime e os idosos passam fome e estão doentes devido a infecções por VIH/SIDA e outras doenças.

As irmãs fornecem galinhas e ovos às famílias para lhes permitir ter boa saúde, esperança e uma vida longa. O projeto oferece aos jovens capital (galinhas) para gerarem rendimentos e, assim, terem emprego. Isto diminuiu os incidentes de criminalidade na zona. Este projeto permitiu que as irmãs aumentassem as visitas pastorais, visitando os idosos, os doentes e outras pessoas vulneráveis. O projeto deu às jovens grávidas a oportunidade de se envolverem na venda de ovos e de ajudarem na quinta. Comprámos uma máquina incubadora para produzir galinhas e, assim, o projeto continua a beneficiar mais pessoas vulneráveis.

Irmã Leonsia Mwinuka, OSB
Convento de S. Bento
Peramiho, Tanzânia



Contactos Del Personal

Directora Ejecutiva:

Hermana Ann Hoffman, OSB, director@aim-usa.org

**Coordinadora de la Cooperativa Misionera /
Asistente de Dirección**

Sor Christine Kosin, OSB, aim@aim-usa.org

Servicios Culturales:

Debbie Tincher, missionary@aim-usa.org

Ministério de estipêndio em massa:

Sister Dianne Sabol, OSB, aim@aim-usa.org

AIM USA

345 East 9th Street, Erie PA 16503 USA

Teléfono de AIM USA: 814-453-4724

Website: www.aim-usa.org

Presente Compartilhado

Um presente do serviço



Servir no conselho da AIMEUA foi um privilégio! Tendo passado os primeiros 19 anos da minha vida na metrópole cosmopolita de Washington, DC, viajando junto em ônibus públicos, frequentando escolas junto, rezando com outras pessoas em nossa igreja paroquial e brincando nas ruas, sempre me senti em casa com pessoas de muitos países. Temos muito a aprender e compartilhar com nossos irmãos e irmãs internacionais. Minha espiritualidade se aprofunda quando experiencio como os outros celebram e como eles lutam pela sobrevivência.

Nós, beneditinos, sabemos que estamos respondendo ao chamado do evangelho para agir com justiça quando nos unimos às iniciativas da AIM no apoio a mosteiros de todos os cantos do mundo. Por exemplo, nós conscientizamos e arrecadamos fundos para ajudar mosteiros rurais a comprarem vacas (nossa comunidade monástica do Kansas entendeu isso como uma prioridade!), pagar mensalidades em faculdades, universidades e seminários, treinar monges em programas de formação e espiritualidade, construir clínicas e apoiar iniciativas médicas em países onde profissionais são escassos, construir celeiros, etc.

Enquanto servimos no conselho da AIM com homens e mulheres de diferentes comunidades monásticas beneditinas nos Estados Unidos, México e América Central, aprendemos uns com os outros,

especialmente nos intervalos e no fim das tardes, sobre nossas experiências pessoais em apoiar pessoas ao redor do mundo todo em nossas próprias missões internacionais.

O Papa Francisco nos lembrou repetidamente sobre como somos cidadãos globais em uma igreja global. Servir como uma pessoa de liderança no conselho da AIM fortaleceu meu compromisso de viver o mandato evangélico de inclusão e ação de maneiras que eu nunca havia imaginado. Meu apoio aos esforços da AIM será contínuo – isso é uma promessa.

Anne Shepard, OSB

Mosteiro de Mount Saint Scholastica

Atchison, Kansas

Precisamos ser artesãos da paz, pois construir a paz é um ofício que exige serenidade, criatividade, sensibilidade e capacidade.

- Papa Francisco

Uma prenda de gratidão

Obrigado, Anne. Estamos muito gratos.

Você tem sido um presente para a AIM EUA, recentemente completando dois mandatos de três anos no Conselho. O seu dom de liderança apoiou e moldou as nossas conversas e decisões no seu papel de Presidente da Direção. Partilhou a sua sabedoria com o diretor em muitas chamadas telefônicas antes da nossa reunião anual e afirmou a visão e o trabalho do pessoal.

Um presente da reunião do conselho



Ajude a Missão da AIM EUA

Sua contribuição financeira é muito bem-vinda!

AIMUSA é uma organização 501(c)3. Todas as contribuições para a AIM USA são dedutíveis do imposto, conforme permitido por lei. Contribuições podem ser enviadas para:

AIM USA, 345 East 9 St. Erie, PA 16503

Ou por nossa conta no PayPal

<https://www.aim-usa.org>



Non-Profit
Organization
US Postage
PAID
Erie, PA
Permit No. 888



Um Único Ponto de Luz

Bento viu o mundo inteiro em um único raio de luz. (Diálogos)

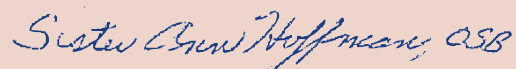
- ✝ *Deus em amor abundante nos deu o dom de Jesus.*
- ✝ *Deus em amor abundante nos deu o dom de São Bento que centrou sua vida em Jesus.*
- ✝ *Esta tradição beneditina é o dom que compartilhamos como beneditinos.*
- ✝ *O dom dado tem uma responsabilidade. A responsabilidade é passá-lo uns aos outros e ao mundo.*

Nestes tempos turbulentos, vamos refletir profundamente sobre o dom da vida monástica com seu significado e valores e como somos chamados a passá-lo adiante.

A Paz do Natal!

Obrigado a todos que nos deram os dons de seus artigos neste boletim informativo.

Paz de Natal,



Sister Ann Hoffman, OSB, Executive Director, AIM USA
director@aim-usa.org